

# La Petite Tunisie

Petit Tunisien

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Insertions

1<sup>re</sup> page: 5 fr. la ligne; 2<sup>e</sup> page: 3 fr. la ligne  
Abonnements et annonces payab. d'avance

Rédacteur en Chef : EMILE LACROIX

Abonnements : Tunisie et Constantine : Un an 10 fr.; France et Etranger : 12frs

## Encore un douloureux anniversaire

### La mort de Jacques Bahar

Il y aura un an, dans quelques jours, que notre pauvre ami Jacques Bahar fut trouvé mort, à son bureau, la tête penchée sur sa table de travail et la plume à la main, par notre excellent confrère M. Jacques Arnevet, directeur de "l'Echo des Boulevards" journal auquel Jacques Bahar apportait une collaboration aussi précieuse qu'abondante et documentée.

Notre confrère inquiet de ne pas le voir venir comme à l'accoutumée s'en fut chez lui où il dut faire enfoncer la porte pour trouver notre pauvre ami mort depuis deux ou trois jours.

Ce n'est pas sans une intense émotion que nous apprîmes la nouvelle par une lettre de notre ami Basilio Couitéas.

Nous ne pouvons pas nous rappeler la disparition de Jacques Bahar sans penser à l'abominable accusation que l'on fit peser sur lui pour avoir osé dire dans une lettre privée que "les américains étaient les seuls bénéficiaires de la sanglante tragédie dont ils récolteraient de plus amples profits la paix venue." Il avait vu clair.

Bahar avait d'implacables ennemis dont Pichon, à ce moment ministre des affaires étrangères, n'était pas le moindre.

Aussi il fallut de long mois pour lui faire ouvrir les portes de sa prison.

Nous y contribuâmes dans la faible mesure de nos moyens.

Ce fut dur. Sa femme devant tant d'ennemis acharnés à la perte de son mari ne put supporter cette douloureuse épreuve et se suicida. Il ne connut la mort et le suicide que plusieurs jours après.

Etait-ce assez infâme ?

Il fallait avoir une âme bien trempée pour résister à tant d'épreuves mais fort de son honnêteté Jacques Bahar sut surmonter l'adversité et trouver auprès de notre confrère M. Jacques Arnevet le réconfort d'une amitié précieuse aussi déclinait-il les offres amicales que nous lui faisions de revenir en Tunisie s'y reposer avant de reprendre le dur combat de la vie.

Tunis est trop loin de Paris, nous écrivait-il, et j'ai à me venger de quelques scélérats.

Aujourd'hui que voyons-nous ? Ce que Jacques Bahar avait prédit les américains maîtres du monde grâce à leur énorme réserve d'or de quarante-quatre milliards !

Il ont drainé chez eux à peu près tout l'or d'Europe et même du monde.

Et l'Europe ne travaille plus que pour eux.

Aussi se garderont-ils de passer l'éponge sur les dettes de guerre qui leur sont dues.

C'est par elles qu'ils nous tiennent et peuvent nous imposer leurs volontés.

C'est grâce à elles que la victoire fut arrêtée avant qu'elle fût complète.

Nous étions à leur merci et n'a-

vous pas osé passer outre à leur veto.

Aussi, aujourd'hui, nous vainqueurs, nous faisons presque figure de vaincus devant un ennemi qui relève la tête et prépare la guerre de revanche fraîche et joyeuse.

Tenons-nous sur nos gardes et surtout gardons les deux rives du Rhin. Là est notre planche de salut.

Em. L.

## A la Ligue de l'Enseignement

### M. Communaux est acclamé Président d'honneur



La Ligue de l'Enseignement vient de tenir son assemblée générale annuelle au Palais des Sociétés Françaises.

L'ordre du jour comportait quelques questions importantes notamment l'élection d'un président en remplacement de notre ami, M. Communaux, président sortant démissionnaire.

Après avoir entendu divers rapports : financier par M. Chaffangeon; sur les colonies scolaires de vacances par M. Georges Guinle; moral, par M. Bec; sur le congrès de Valence et la défense laïque par M. L. Chat; rendu un hommage à M. Ferdinand Buisson on a procédé au renouvellement des deux tiers du comité; ont été élus :

MM. Ducas et Thomas avaient décliné toute candidature mais les sociétaires ont spontanément fait sur leurs noms respectés une démonstration de sympathie qui les décidera certainement à continuer leur active et précieuse collaboration au Comité.

Les membres du Comité se retirèrent pour procéder à la nomination de leur président, c'est M. Thiaucourt qui fut élu à l'unanimité moins une voix, en remplacement de M. Communaux, démissionnaire, que des raisons de santé obligent à abandonner la direction de la Ligue qu'il assumait depuis seize ans avec un dévouement sans borne.

Sur la proposition de M. Bernaudeau notre ami a été acclamé président fondateur et d'honneur puis un magnifique objet d'art lui a été remis en souvenir de son action féconde et persévérante pendant de longues années.

Cloué au lit par la maladie nous n'avons pu, à notre très grand regret, assister à cette belle réunion et prions notre ami, M. Thiaucourt d'agréer nos vives félicitations pour la marque d'estime et de confiance dont il a été l'objet et notre ami M. Communaux du regret que nous éprouvons, comme tous les membres, de l'avoir vu décliner un poste où il a rendu tant de services qu'on ne les compte plus.

Et puis, le nom de Communaux incarnait à lui seul toute la Ligue de l'Enseignement. Nous voulons espérer qu'il continuera à s'intéresser à elle parce qu'il mentirait à tout son passé s'il ne le faisait pas et qu'il en est le président d'honneur.

## M. Théodore Valensi

s'explique sur sa naturalisation française

Nous ne nous expliquons pas comment M. Théodore Valensi, avocat à la Cour d'appel de Paris, qui vise à jouer un rôle actif dans la politique de notre pays, avait acquis notre nationalité, son père qui prit sa retraite comme vice-consul d'Autriche-Hongrie après avoir fidèlement servi son empereur pendant 45 ans, n'ayant jamais sollicité, à notre connaissance, sa naturalisation française comme son frère le général dont nous conservons le souvenir le plus affectueux.

Alors, comment M. Théodore Valensi était-il devenu notre compatriote ? Le télégramme que nous reproduisons ci-dessous in-extenso va nous l'expliquer : Paris 47999 - 144 - 3 - 11 - 25.

Direction Petite Tunisie TUNIS

Péniblement surpris vos attaques. Fais appel votre bienveillante impartialité pour noter bien avant lois en vigueur établissant qualité de français ai demandé avec mes frères au lendemain de ma majorité qualité de français considérant cet honneur comme précieux parmi tons (décret 1910).

Ai comparu aussitôt devant conseil de révision Aix-en-provence, depuis ai lutté sans relâche pour honorer qualité français et Tunisie vers laquelle ai toujours orienté regard fidèle et affectueux. Veuillez noter que je suis né Tunis de parents et grands parents nés Tunis, mon frère médecin-major Robert Valensi cinq fois cité et blessé mort pour la France, mon oncle général Valensi, commandeur légion d'honneur, grand serviteur France, mes frères et moi sommes heureux et fiers, être français. Veuillez croire mes sentiments sympathiques et dévoués. Valensi.

Nous sommes heureux d'avoir provoqué ces explications qui méritent fin à certains racontars prétendant que M. Théodore Valensi n'ayant jamais été naturalisé n'était pas français.

La loi de 1910 dont il est question a pour auteur Messimy.

Et nous le félicitons d'avoir été un des premiers à en demander l'application.

## Les Réformes Tunisiennes



Les journaux des quatre points cardinaux de France, ceux d'Algérie, des colonies et pays de protectorat ont déjà fait connaître à leurs lecteurs la constitution d'une commission et sa composition en vue d'apporter quelques réformes indispensables à l'organisation tunisienne qui n'a pas reçu en 1922 toutes celles qu'on était en droit d'attendre après plus de quarante années de protectorat.

Nous avons fait connaître notre sentiment en son temps sur la création du Grand Conseil, nous n'y reviendrons donc pas car ce serait nous répéter inutilement puisque aussi bien notre sort est entre les mains de la commission qui nous paraît être un peu trop dominée par M. le résident général, qui à notre avis, n'aurait dû en faire partie qu'à titre consultatif alors que d'après les informations il semble la dominer par la délégation de la présidence dont l'a investi le président du Conseil.

Déjà, la commission, du fait de la délégation de la présidence de la sous-commission a perdu de l'importance qu'on attachait à ses travaux en vue, non pas d'un chambardement, mais d'une réforme plus libérale que le Grand Conseil actuel qui n'est grand que de nom, au point de faire regretter l'ancienne Conférence Consultative, qui était l'objet de toutes les critiques et de tous les sarcasmes.

Et ce n'est pas peu dire !

Pour nous, il n'y a pas d'autre solution à la crise que nous traversons que d'instaurer des délégations financières telles qu'elles fonctionnent en Algérie : deux collèges pour les français au lieu des trois de la Conférence Consultative, du collège unique du Grand Conseil à côté de la représentation des intérêts économiques et miniers, ce qui permet d'avoir une majorité docile et de tout repos — et une section indigène.

Il est entendu que les grands intérêts doivent avoir leurs représentants au sein de la Grande Assemblée qui devra être partagée en colons et non-colons avec une section indigène composée de la moitié des membres français soit le tiers de l'assemblée.

Comme les Délégations d'Algérie, celle-ci aura pour mission de voter le budget sans qu'aucun virement d'aucune sorte puisse être fait ni aucune dépense effectuée sans son approbation.

Au dessus de cette assemblée, un conseil supérieur composé de 24 membres dont douze de l'administration et douze de l'assemblée, quatre par collège et quatre indigènes.

Si nous nous en rapportons à ses communications ainsi qu'à ses articles,

c'est sans doute ce que proposera et cherchera à faire valoir notre ami M. Emile Morinaud, nous ne connaissons point l'opinion de M. Gaston Thomson.

En ce qui concerne les municipalités, élues naturellement, on pourrait établir deux ou trois catégories suivant l'importance de la population française ou sans population française.

Quant à l'application de la loi de 1884 sur les syndicats, la question demande réflexion et à être étudiée de très près, au moins en ce qui concerne les indigènes qui n'ont pas encore assez évolué pour en bénéficier.

Et sur ce point «Tunis—Socialiste ne nous contredira certainement pas.

Le résident général vient de rentrer pour présider le Grand Conseil dont la session durera jusqu'au 24 décembre et peut-être au-delà. Le parlement ensuite prendra ses vacances du jour de l'an, ce n'est donc qu'à partir du 15 janvier, sinon plus tard, que la sous-commission pourra se remettre au travail. Quand elle aura terminé, elle rédigera un rapport qui sera soumis à la commission qui l'adoptera ou demandera des modifications.

Puis le dossier sera transmis M. Herriot qui voudra l'étudier avant d'ordonner l'application des décisions prises.

Nous n'aurons donc pas de solution avant la fin de février ou au mois de mars.

Et d'ici là l'eau coulera sous le pont ! Tandis qu'en chargeant de la présidence un parlementaire, le plus autorisé est incontestablement M. Gaston Thomson, ancien ministre plusieurs fois, ayant derrière lui 47 ans non interrompus de législation, la sous-commission aurait pu continuer à travailler jusqu'au retour du résident général qui aurait présenté ses observations — s'il y avait lieu.

Aussi la façon de travailler n'est pour nous que du travail saboté.

Et c'est bien regrettable car M. Herriot a fait preuve de décision et il semble aujourd'hui n'être plus aussi pressé d'en finir.

Regretterait-il le premier mouvement qui était pourtant le bon ? Ou espérait-il pouvoir nous donner plus qu'il ne le pourra s'il veut respecter la lettre des traités qui ne sont pas pour nous chiffons de papier ?

Jean Sans Peur

## Echos & Nouvelles

### Pour empêcher la venue à Bizerte des délégués des soviets

On discute à perte de vue sur la livraison aux soviets des navires de guerre russes ancrés au port de Bizerte.

Il y aurait pourtant un moyen bien simple d'empêcher cette livraison et la venue des bolcheviks en Tunisie.

Il suffirait qu'un syndicat de porteurs de titres russes, fasse opposition au gouvernement français par ministère d'huissier-ès-mains de l'amiral à Bizerte de livrer les dites unités pour garantie des sommes que l'Etat Russe leur doit et qu'il refuse de reconnaître et partant de payer.

C'est un expédient, peut-être, mais qui donnerait le temps de se retourner et peut-être d'arriver à faire comprendre aux bolcheviks qu'une nation civilisée n'a pas le droit de se soustraire aux engagements pris par ses gouvernements antérieurs pour le bien de la collectivité.

Si la Russie possède des chemins de fer, des ports, des canaux, c'est en partie grâce aux milliards prêtés par l'épargne française qui n'a pas lésiné à lui les donner.

Si le gouvernement des soviets n'est pas un ramassis de bandits de grands chemins, il finira par comprendre et s'exécutera.

Et alors il méritera l'estime et la considération des honnêtes gens de tous les pays du monde.

Adieu l'excursion au Tchad

Nous avons été accusé dernièrement d'avoir lancé la nouvelle, dénuée de tout fondement (?) que M. le Résident gé-

ral se proposait d'entreprendre une expédition à travers le désert dont le terminus devait être le lac Tchad.

Nous n'étions cependant pour rien dans la propagation de cette nouvelle, qui n'était pourtant pas aussi dénuée de fondement qu'on le prétendait.

Aujourd'hui nous pouvons annoncer avec certitude que cette balade, sous la direction du résident général, n'aura pas lieu, tout au moins cette année.

C'est, dit-on, six cent mille francs d'économisés qui pourront être affectés aux œuvres de Mme Lucien Saint qui sera d'autant plus heureuse de les recevoir que l'expédition n'était pas quoiqu'on dise, sans danger pour les participants et encore moins pour un homme ayant dépassé la cinquantaine.

Tout est bien qui finit bien, aussi félicitons-nous doublement M. Herriot d'avoir institué une commission qui nécessite la présence du résident général en France où l'on est tout de même mieux qu'en plein sahara ou sur les bords fiévreux du Niger.

A l'Office Postal Tunisien

Nous adressons à M. Dupont, directeur de l'Office postal, qui a laissé à Chambéry le meilleur souvenir, nos sincères souhaits de bienvenue sur cette terre africaine qu'il connaît bien puisqu'il y a fait une partie de sa carrière.

Et prions MM. Barbarat et Delmolino, qui viennent de prendre leur retraite, d'agréer les vœux que nous formons pour qu'ils en jouissent longtemps car ils l'ont honorablement gagnée.

A la Compagnie Fermière des chemins de fer Tunisiens

M. Marou, directeur de la Compagnie Fermière des Chemins de Fer tunisiens, est rentré de France la semaine dernière après une courte absence.

Notre ami M. Eckert, chef du Contrôle des recettes vient, d'être admis à la retraite qu'il prendra le 31 décembre prochain, après 46 années de services en Algérie et en Tunisie.

Depuis quarante ans, nous entretenons des relations cordiales avec lui, c'est dire que nous lui souhaitons de jouir longtemps d'une retraite bien gagnée.

Nous croyons savoir qu'il ne quittera pas Tunis où nous serons toujours heureux de le voir et de lui serrer la main.

Notre ami, M. Clapier, inspecteur de l'Exploitation à Sbeitla passe à Gaffour.

Nous aurons ainsi plus souvent l'occasion de voir ce sympathique cheminot à Tunis lorsque les nécessités du service l'appelleront dans notre ville.

Ce qui ne gâte rien à ce changement c'est qu'il est élevé d'une classe ce dont nous le félicitons amicalement.

Au Grand Conseil

La Chambre de commerce avait à pourvoir au remplacement de M. Desportes, l'un de ses délégués au Grand conseil. Deux amis étaient en présence pour briguer le mandat. M.M. le colonel Félici et Bloch.

Il est toujours ennuyeux de voir deux amis s'affronter car l'un des deux doit forcément passer soit par le nombre de suffrages exprimés, soit au bénéfice de l'âge. En la circonstance, c'est le colonel Félici, ancien délégué à la Conférence consultative qui a été élu à la majorité des suffrages.

Nous lui adressons nos vives félicitations en regrettant qu'un second siège n'ait pas été vacant pour l'ami Bloch.

Une école et un bureau de postes à St Germain

Les habitants de cette localité, si bien située au bord de la mer à proximité de la ville et des bains thermaux d'Hamam-el-Lif, apprendront certainement avec plaisir que les démarches entreprises par la municipalité en vue de la construction d'une école et d'un bureau de postes viennent d'aboutir.

Les terrains ont été aimablement concédés par notre ami. M. Piaujard, créateur du centre.

Deux rues dans le lotissement Marchand, dont celle de l'Eglise, vont être empierrées.

Tous ces travaux commenceront sous peu.

Nous ne pouvons qu'adresser des félicitations à la municipalité et des remerciements à notre ami Piaujard.

L'Agenda P. L. M. pour 1925 vient de paraître. Relié sous couverture rouge, noir et or, il renferme des contes, nouvelles, chroniques rétrospectives et d'actualité, un roman inédit, 600 compositions et croquis de paysages, 16 illustrations hors texte en couleurs, 12 cartes postales héliogravées. Véritable Agenda du touriste, d'une conception originale et d'une réelle utilité.

Prix 7 francs, à l'Agence P. L. M. 88, rue Saint Lazare, à Paris dans les bureaux et bibliothèques du réseau, etc... Envoi recommandé à domicile contre mandat-poste (8 fr. 90 pour la France et 10 fr. 75 pour l'étranger, adressé au Service de la Publicité de la Compagnie P. L. M., 20, boulevard Diderot, à Paris.

Demandez partout

### l'anisette Gras

AGENT DEPOSITAIRE J. CURTELIN Fils  
19 rue du Maroc, Tunis. Tél. 0,95

### Administration des Habous

AVIS

Il est donné avis au public que le lundi 15 décembre courant, à 10 heures du matin, aura lieu au siège de l'Administration des Habous, l'adjudication de location, pour une année, de la maison située rue Sidi Mehrez n° 83, habous El Kastali.

Mise à prix : 1280, fr 00 non compris les frais d'entretien.  
La totalité des frais de publication sont à la charge du locataire et le locataire sera livré au locataire le 1<sup>er</sup> Janvier 1925.  
LE PRÉSIDENT DES HABOUS  
C. Sfar

## Anis Claude BERGER

184, Boulevard National - M. RSEILL  
Administration des habous

AVIS

Il est donné avis au public que le jeudi dix-huit décembre courant mil neuf cent vingt-quatre à neuf heures du matin, il sera procédé au siège de l'Administration des Habous à Tunis, rue de l'Eglise n° 55 à l'adjudication pour la constitution en enzel des immeubles ci-après :

- 1. Une maison sise impasse Bou kerda gha n° 13, rue El Azzafine à Tunis. Mise à prix : huit cents francs, par an ci francs ..... 800
  - 2. Une maison avec terrain d'une superficie de 750 m2 sise à la Manouba, caïdat de la banlieue près de la zaouia de Lélla Manoubia. Mise à prix : cinq cents francs par an ci francs ..... 500
  - 3. Une maison, rue Ben-Nasr n° 7 quartier de Bab-Souika à Tunis. Mise à prix : cinq cents francs par an, ci francs ..... 500
  - 4. Une parcelle de terre propre à la construction d'une superficie de 218 m2, titre foncier 21010 sise à la jonction des rues, koutab el Ouazir et de Menjour à Tunis. Mise à prix : douze cents francs par an ci francs ..... 1200
- Pour plus amples renseignements s'adresser au bureau foncier n° 27 au siège de l'Administration des Habous, rue de l'Eglise n° 55 à Tunis.
- Le Président des Habous  
C. Sfar

## LA COTE DU SOLEIL Korbous

Saison du 30 Novembre au 15 MAI

Etablissement Thermal, avec massEURS diplômés sous la Direction de M. le Docteur Caillon  
Prix de pension par jour, comprenant chambre petit déjeuner du matin, déjeuner et dîner (sans vin)  
Hôtel des Thermes : 30 à 40 frs  
Hôtel des Sources 24 à 27 frs  
Location de villas et d'appartements.  
S'adresser aux bureaux de la Compagnie à Korbous même sans qu'il soit besoin d'aucun intermédiaire d'aucune sorte.  
Restaurant Cachir.  
Transports automobiles en autocar de la Maison Albert Bonan 4 avenue de Carthage Tunis  
Départ à 8 h. du matin

### Administration des habous

AVIS

Il est donné avis au public que les adjudications des immeubles urbains habous publics et privés, désignés pour être mis aux enchères de location pour l'année 1925 au siège de la Djemaia et dans les Niabats commenceront le 20 décembre courant et se poursuivront d'une façon continue sauf les jours de fermeture des bureaux, de 2 h à 5 heures de l'après-midi

Pour ceux des immeubles sis à Tunis, des listes ont été dressées dans les deux langues arabe et française et sont affichées à la Djemaia des habous 55, rue de l'Eglise.  
Pour plus amples renseignements s'adresser au bureau foncier et aux Naïbs locaux.  
Le Président des Habous  
C. Sfar

**COMMENT PARAITRE JEUNE A 40 ANS**

Pas une ride, ni patte d'oie.  
Une peau fraîche, douce et lisse.

**UNE MERVEILLEUSE RECETTE DE BEAUTÉ**



Apprenez sur votre visage, avant de vous coucher, la valeur d'une cuillerée à café de crème fraîche et d'huile d'olive précigrées et le matin vous serez émerveillé de voir à quel point vous avez raffermi votre peau et l'avez rendue douce et lisse. Lorsque la crème et l'huile ont été convenablement précigrées par des moyens artificiels, elles deviennent absolument non-grasses; elles constituent dès lors un des aliments dermatiques les plus complets pour entretenir et embellir les tissus de la peau. Non seulement elles revivifient l'épiderme et rendent les joues fraîches, fermes et roses, mais elles tendent à faire disparaître les rides, les pores dilatés et les détériorations du teint.  
Votre pharmacien peut vous les préparer en quelques jours, ou vous pouvez les trouver prêts à l'usage, dans un produit appelé crème Tokalon. Grâce à l'emploi de cette merveilleuse crème, des milliers de femmes ayant dépassé 40 et même 50 ans, avec des enfants déjà grands, semblent avoir gardé leur première jeunesse. Succès garanti ou argent remboursé. En vente partout.

## GARDEZ VOS VINGT ANS

LA CRÈME TOKALON EMBELLIT ET RAJEUNIT

### REGENERATION DES VIEUX PNEUS

Remis à l'état de neuf par Procédé de Recauchoutage tout nouveau.  
Comptoir Général des Produits Lubrifiants, 11, Av. Jules-Ferry; Tél. 0 68

Le lait **BERNA** est le plus concentré riche suisse en crème

C'est le plus cher mais le meilleur  
Dépositaires: 3 rue des Belges - Tunis

**PHARMACIE BLOCH**  
4, Avenue de France, et rue Al-Djazira  
**BLOCH Léon Fils**  
Pharmacien de 1<sup>re</sup> classe de l'Université de Montpellier  
Lauréat de l'Ecole Supér. d'Alger  
Téléphone 553

**Raymond Valensi**  
INGÉNIEUR ARCHITECTE  
29, rue de Russie - TUNIS  
Dépôt de Machines Agricoles  
41, Rue Al Djazira

REP. DE LA RENAISSANCE - TUNIS  
Le Gérant: E. LEMBRON

**TUNISIA-PALACE 1<sup>er</sup> ordre**, au centre de la Tunisie près des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres, cuisine réputée à prix fixes et à la carte, ascenseur  
Belle Jardinière - Vêtements et tout ce qui concerne la toilette pour Hommes - Au Combray, 5 et 7, rue d'Angleterre et 17, rue d'Italie en face la Poste - Tunis  
Grande fabrique d'espadrilles Ripoll, Monttera et Garcia. - Téléph. 24.17 - 1 R. Al-Djazira - Tunis - Gros demi-gros détail.  
Grands Magasins de Nouveautés du « Primitifs », Paris, avenue de France - Tunis - Bami frères et Cie. pp<sup>ts</sup>.

Pharmacie Scemama diplômé de la Faculté de Médecine de Montpellier, 53, rue des Maltais - Tunis - Maison Française.  
Horlogerie Bijouterie Joaillerie H. BIANCHI 17, Avenue de France - Tunis. Chronomètres LIP de haute précision.

Grand Hôtel de France - Premier ordre  
L. de La Croix, propriétaire - Soussa (Tunisie).

**PRODUITS ALIMENTAIRES** et denrées coloniales - Boccara et Nizard - Gros et Demi-Gros - Expédition à l'intérieur - 1, Rue Léon-Roches - Tunis.

Pianos et Musique. 5, rue Es-Sadikia - Tunis  
J. & A. BEMBARON. Vente, échange, location de Pianos.

Entreprise Générale des Travaux Électriques  
A. Minaud et Fils, ancien Autourtourier  
Minaud - 7, rue Léon-Roches, Tunis

Maison de santé pour les yeux, dirigée par M. le Dr Guéno - 1<sup>re</sup> Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkoua - Tunis.

Horlogerie - Bijouterie - Joaillerie - Spécialité de bijoux arabes - Maison LABISLAS, 4, avenue de France - Tunis.

Artificiers - PAONESSA, père et fils, rue de Bretagne - Tunis.

Mercerie Parisienne. - Jacques Bismuth - Av. de France - Tunis. - Hautes nouveautés. - Seul Dépôt de gant "Perrin", parapluies "Revel" et parfumerie "Aryse" Fournitures complètes pour couturières.

# MAGASIN GÉNÉRAL

TUNIS - Le plus important magasin de détail de la Tunisie - TUNIS

## FÊTES DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

### Exposition Générale de JEUX et JOUETS et d'Objets Fantaisie pour cadeaux

Nombreuses OCCASIONS dans tous nos RAYONS

Rayons de la Confiserie, Vins Mousseux, Champagnes.

Demandez notre tarif complet de Confiserie

### ENTRÉE LIBRE POUR VISITER NOTRE EXPOSITION

SEVICE DE LIVRAISONS PAR AUTOMOBILE EN VILLE ET BANLIEUE (Le Bardo, La Manouba, Djebel-Djeïloud, Ariana, Mutuelleville, Frceville, etc.)

### Comptoir National d'Escompte de Paris

Société anonyme au capital de 250 millions de francs entièrement versés  
AGENCES DE TUNISIE :  
**TUNIS - BIZERTE - SFAX - SOUSSE MONASTIR**  
Dépôts à vue et à échéance fixe (TAUX AVANTAGEUX)  
Escompte et recouvrements  
Toutes opérations de Banque  
toutes opérations sur titres  
Location de compartiments de  
**COFFRES - FORTS**  
DÉPOT DE COLIS

### Fabrique de Lits

en tous genres et de tous systèmes (Maison Française)  
Expédition à l'Intérieur  
**V. LELLOUCHE & Cie**  
MAGASIN : 16, Rue Bab Souika, 16 -- TUNIS  
Téléphone: 0.41

**VÊTEMENTS**  
**J. BELL**  
6, Rue d'Italie, TUNIS



Un complet signé **J. BELL** est une merveille d'élégance  
Le meilleur marché de tout TUNIS

### AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCES LA NATIONALE

Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle  
« LA NATIONALE VIE », dont la production pour 1921 est de 207.920.049 fr., se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant la Compagnie venant immédiatement après elle de 57.720.049 francs.  
SIEGE SOCIAL : 2, Rue Pillet-Will et 17, Rue Laffite - Paris  
S'adresser pour tous renseignements chez M. J. O. FELLICI, 4, Avenue de France - Tunis - Téléphone 4.79  
Agent Général et Inspecteur de la Cie

### C<sup>ie</sup> Générale Transatlantique Services Maritimes de la Méditerranée

AGENCE DE TUNIS  
Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence, 3, rue Es-Sadikia  
Départs de Tunis pour Marseille directs tous les samedis à 5 heures du soir. - Départs de Bizerte pour Marseille les Mardis à 17 h.

### Chaux Hydraulique et Ciment PAUL POTIN

DÉPOT : Rue de Turquie (Port)  
BUREAU : 22, Rue Es-Sadikia  
Téléph. : Tunis n° 197, Potinville n° 2 réseau d'Hamman-Lif

### Banque Franco-Tunisienne

de prêts mobiliers et monts de piété tunisiens  
La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, rue d'Alger, Tunis.

### C<sup>ie</sup> DE NAVIGATION MIXTE

Cie Touache - Paquebots - Poste Français  
Imm. au trib. de comm. de Lyon n° B 1624  
AGENCE DE TUNIS  
Service régulier entre Marseille-Tunis & Tunis-Marseille  
Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence à Tunis, rue d'Alger.  
L'Agent principal: Casimir PÉDELUPÉ.

### G<sup>DE</sup> DISTILLERIE TUNISIENNE G. & E. LICARI

USINE A VAPEUR  
Rue d'Espagne et rue de Besançon - TUNIS  
Liqueurs de premier choix - Vins en gros  
Spécialité d'Amer et de Fernet Licari  
Récompensés à plusieurs expositions et concours. Médaille Exposition Universelle Paris 1900, Médaille au Concours Paris 1900

### Aux Armes & Munitions de France

Spécialité de Fusils à baquette, à percussion  
Centrale et à Hammerless  
Choix de Révoivers et Pistolets automatiques  
Vente de Poudre de l'Etat

### TAIEB ELLAMTI - SOUSSE - RESTAURANT DU JAPON -

G. FIORINI & C. FALGONI, Propriétaires  
7, Rue Amilcar - TUNIS

Service à la Carte - Repas sur commande - Vraie Cuisine italienne - Spécialité de Ravioli et Cassate - Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples - Vins de Piémont et Vins de Chianti.

### Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite

Procédés et brevets A. NOBEL  
**PELLET César**, Agent  
DEPOSITAIRE A TUNIS : 3, Rue de Vesoul, 3  
Dynamite Gomme A et N - 1 Détonateurs, Méches de mines 3 tissus goud round. Téléph. 1.39 - Adresse Télégr. : PELLE T - Tunis

### L'huile qui graisse le plus - Vacuum Mobiloil -

Marque "GARGOYLE"  
Maison A. MODIGLIANI  
Agent Général et Dépositaire pour la Tunisie  
5, Rue Saint-Charles - TUNIS  
Télégr. Import-Tunis Téléphone: 0.74

### Société Générale

POUR FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE  
Société Anonyme fondée en 1874 au Capital: 500.000.000  
Siège Social à Paris: 54 et 56 Rue de Provence  
Agences de Tunisie: TUNIS, SOUSSE, SFAX  
Principales opérations  
Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts; Escomptes et encaissements d'effets de commerce - Avances sur marchandises et connaissements - Crédits documentaires - Délivrances de chèques sur tous pays - Opérations de Bourses - Souscriptions sans frais aux émissions - Avances sur titres - Garde de titres - Encaissements et Escompte de coupons - Virements télégraphiques - Billets et Lettres de crédit circulaires - Change de monnaie.  
Correspondants sur toutes les places de France et l'Etranger

### Office Français Immobilier et Commercial « Assurances »

(20<sup>me</sup> ANNÉE)  
28, Rue d'Italie - TUNIS - Téléph. 18.96

Vous désirez vendre: Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc. et qui ne trouvez pas d'acquéreur sur place, adressez-vous en confiance  
"OFFICE FRANÇAIS".

### Rien à payer si la vente n'est pas conclue par l'entremise de l'Office.

L'OFFICE se charge aussi de prêts hypothécaires, placement de capitaux, immatriculations, expertises amiables, notes sous-seing privé, formalités pour permis de retenir arènes de mines assurances toutes branches.  
Nos "PETITES ANNONCES" rue d'Italie, sont toute l'année gratuites.

### Maison R. WALLUT & Co

(R. Wallut, G. Hofmann et C. Lacroix)  
99, Rue de Portugal - TUNIS  
Machines Agricoles et Industrielles  
des Premières Marques  
TRACTEURS & MOTO-CHARRUES  
Catalogues et Références Franco sur demande

### Banque de Tunisie

Société anonyme au Capital de 8.000.000 de francs.  
Siège Social à Tunis, 3, Rue Es-Sadikia  
Succursales à BIZERTE, SOUSSE et SFAX

Emission de chèques et lettres de crédits - Change de monnaies - Garde de Titres et Objets précieux - Dépôt à vue au terme et toutes opérations de banque.  
Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

### MATERIAUX DE CONSTRUCTION B. BISMUTH

Importateur direct de la Société Générale des Truilleries de Marseille et Cie  
Chaux et Ciments « Valette-Viallard » de Oruas admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire  
Fers, aciers marchands, tôles noires et galvanisées  
Fil de fer à fourrage 13-14-15  
BUREAUX: 8, Rue Es-Sadikia  
Entrepôt: Rue de Portugal prolongée - TUNIS